

أَسْمَعُوا هَذَا أَبْهَا الْكَهْنَةُ، وَأَنْصَبُوا يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ،<sup>١</sup>  
 وَأَصْغُرُوا يَا بَيْتَ الْمَلِكِ، لَأَنَّ عَلَيْكُمُ الْقَصَاءَ، إِذْ صَرْتُمْ فَحَا  
 فِي مَصْفَاهَ، وَشَبَكَهُ مَيْسُوْطَهُ عَلَى تَابُورٍ. وَقَدْ تَوَعَّلُوا  
 فِي دَبَائِحِ الرَّيْقَانِ، فَأَتَا تَادِيبٌ لِجَمِيعِهِمْ. أَتَأْعِرُفُ  
 أَفْرَايِمَ، وَإِسْرَائِيلُ لَيْسَ مَحْفِيَّا عَنِّي. إِنَّكَ الَّذِي رَبَّتِي يَا  
 أَفْرَايِمَ. قَدْ تَنَجَّسَ إِسْرَائِيلُ.<sup>٤</sup> أَفْعَالُهُمْ لَا تَدْعُهُمْ يَرْجِعُونَ  
 إِلَيْهِمْ، لَأَنَّ رُوحَ الرَّبِّ فِي بَاطِنِهِمْ وَهُمْ لَا يَعْرِفُونَ<sup>٥</sup>  
 الرَّبَّ. وَقَدْ أَذْلَتْ عَظَمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، فَيَنْتَعِنُ<sup>٦</sup>  
 إِسْرَائِيلَ وَأَفْرَايِمَ فِي إِنْهَمَاهَا، وَيَسْعِرُهُوْدَا أَيْضًا  
 مَعَهُمَا.<sup>٦</sup> يَذْهَبُونَ يَعْمَلُهُمْ وَيَقْرَهُمْ لِيَطْلُبُوا الرَّبَّ وَلَا  
 يَجْدُونَهُ. قَدْ تَنَحَّى عَنْهُمْ،<sup>٧</sup> قَدْ عَذَرُوا بِالرَّبِّ. لَأَنَّهُمْ وَلَدُوا  
 أَوْلَادًا أَجْتَيْسِينَ، الَّذِينَ يَأْكُلُهُمْ شَهْرٌ مَعَ أَنْصَبِهِمْ.<sup>٨</sup> إِصْرِبُوا  
 بِالْبُوقِ فِي جِبْعَةِ، بِالْقَرْنِ فِي الرَّامَةِ. اصْرُخُوا فِي بَيْتِ  
 أَوْنَ، وَرَاءَكَ تَأْبِيَامِنْ.<sup>٩</sup> يَصِيرُ أَفْرَايِمَ حَرَابًا فِي يَوْمِ  
 التَّادِيبِ. فِي أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلِ أَعْلَمْتُ الْقَيْنَ. صَارَتْ  
 رُؤْسَاءُ يَهُوْدَا كَنَافِلِيَ الْحُجُومِ. فَأَسْكُنْ عَلَيْهِمْ سَحَطِيَ  
 كَالْمَاءِ.<sup>١١</sup> أَفْرَايِمُ مَظْلُومٌ مَسْحُوقُ الْقَصَاءِ، لَأَنَّهُ ارْتَصَى  
 أَنْ يَمْضِي وَرَاءَ الْوَصِيَّةِ.<sup>١٢</sup> فَأَتَا لِأَفْرَايِمَ كَالْعُثُّ، وَلَبِيَتْ  
 يَهُوْدَا كَالسُّوسِ. وَرَأَى أَفْرَايِمُ مَرَضَهُ وَيَهُوْدَا جُرْحَهُ،  
 فَمَضَى أَفْرَايِمُ إِلَى أَشْوَرِ، وَأَرْسَلَ إِلَى مَلِكِ عَدُّهُ. وَلَكِنَّهُ  
 لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْفِيَكُمْ وَلَا أَنْ يُرِيلَ مِنْكُمُ الْجُرْحَ. لَأَنِّي<sup>١٤</sup>  
 لِأَفْرَايِمَ كَالْأَسَدِ، وَلَبِيَتْ يَهُوْدَا كَشِيلُ الْأَسَدِ. فَإِنِّي أَنَا  
 أَفْتَرِسُ وَأَمْضِي وَأَحْدُ وَلَا مُنْقَدُ.<sup>١٥</sup> أَذْهَبُ وَأَرْجِعُ إِلَى  
 مَكَانِي حَتَّى يُجَازِرُوا وَيَطْلُبُوا وَجْهِي. فِي ضِيقِهِمْ يُبَكِّرُونَ  
 إِلَيَّ.

أَسْمَعُوا هَذَا أَبْهَا الْكَهْنَةُ، وَأَنْصَبُوا يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ،<sup>١</sup>  
 وَأَصْغُرُوا يَا بَيْتَ الْمَلِكِ، لَأَنَّ عَلَيْكُمُ الْقَصَاءَ، إِذْ صَرْتُمْ فَحَا  
 فِي مَصْفَاهَ، وَشَبَكَهُ مَيْسُوْطَهُ عَلَى تَابُورٍ. وَقَدْ تَوَعَّلُوا  
 فِي دَبَائِحِ الرَّيْقَانِ، فَأَتَا تَادِيبٌ لِجَمِيعِهِمْ.<sup>٣</sup> أَتَأْعِرُفُ  
 أَفْرَايِمَ، وَإِسْرَائِيلُ لَيْسَ مَحْفِيَّا عَنِّي. إِنَّكَ الَّذِي رَبَّتِي يَا  
 أَفْرَايِمَ. قَدْ تَنَجَّسَ إِسْرَائِيلُ.<sup>٤</sup> أَفْعَالُهُمْ لَا تَدْعُهُمْ يَرْجِعُونَ  
 إِلَيْهِمْ، لَأَنَّ رُوحَ الرَّبِّ فِي بَاطِنِهِمْ وَهُمْ لَا يَعْرِفُونَ<sup>٥</sup>  
 الرَّبَّ. وَقَدْ أَذْلَتْ عَظَمَةُ إِسْرَائِيلَ فِي وَجْهِهِ، فَيَنْتَعِنُ<sup>٦</sup>  
 إِسْرَائِيلَ وَأَفْرَايِمُ فِي إِنْهَمَاهَا، وَيَسْعِرُهُوْدَا أَيْضًا  
 مَعَهُمَا.<sup>٦</sup> يَذْهَبُونَ يَعْمَلُهُمْ وَيَقْرَهُمْ لِيَطْلُبُوا الرَّبَّ وَلَا  
 يَجْدُونَهُ. قَدْ تَنَحَّى عَنْهُمْ،<sup>٧</sup> قَدْ عَذَرُوا بِالرَّبِّ. لَأَنَّهُمْ وَلَدُوا  
 أَوْلَادًا أَجْتَيْسِينَ، الَّذِينَ يَأْكُلُهُمْ شَهْرٌ مَعَ أَنْصَبِهِمْ.<sup>٨</sup> إِصْرِبُوا  
 بِالْبُوقِ فِي جِبْعَةِ، بِالْقَرْنِ فِي الرَّامَةِ. اصْرُخُوا فِي بَيْتِ  
 أَوْنَ، وَرَاءَكَ تَأْبِيَامِنْ.<sup>٩</sup> يَصِيرُ أَفْرَايِمَ حَرَابًا فِي يَوْمِ  
 التَّادِيبِ. فِي أَسْبَاطِ إِسْرَائِيلِ أَعْلَمْتُ الْقَيْنَ.<sup>١٠</sup> صَارَتْ  
 رُؤْسَاءُ يَهُوْدَا كَنَافِلِيَ الْحُجُومِ. فَأَسْكُنْ عَلَيْهِمْ سَحَطِيَ  
 كَالْمَاءِ.<sup>١١</sup> أَفْرَايِمُ مَظْلُومٌ مَسْحُوقُ الْقَصَاءِ، لَأَنَّهُ ارْتَصَى  
 أَنْ يَمْضِي وَرَاءَ الْوَصِيَّةِ.<sup>١٢</sup> فَأَتَا لِأَفْرَايِمَ كَالْعُثُّ، وَلَبِيَتْ  
 يَهُوْدَا كَالسُّوسِ. وَرَأَى أَفْرَايِمُ مَرَضَهُ وَيَهُوْدَا جُرْحَهُ،  
 فَمَضَى أَفْرَايِمُ إِلَى أَشْوَرِ، وَأَرْسَلَ إِلَى مَلِكِ عَدُّهُ. وَلَكِنَّهُ  
 لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْفِيَكُمْ وَلَا أَنْ يُرِيلَ مِنْكُمُ الْجُرْحَ. لَأَنِّي<sup>١٤</sup>  
 لِأَفْرَايِمَ كَالْأَسَدِ، وَلَبِيَتْ يَهُوْدَا كَشِيلُ الْأَسَدِ. فَإِنِّي أَنَا  
 أَفْتَرِسُ وَأَمْضِي وَأَحْدُ وَلَا مُنْقَدُ.<sup>١٥</sup> أَذْهَبُ وَأَرْجِعُ إِلَى  
 مَكَانِي حَتَّى يُجَازِرُوا وَيَطْلُبُوا وَجْهِي. فِي ضِيقِهِمْ يُبَكِّرُونَ  
 إِلَيَّ.